



CONVEGNO / SIMPOZIJ

FIDUCIA OLTRE IL CONFINE Zaupati čez mejo

La visione di Darko Bratina tra società e politica

Vizija Darka Bratine med družbo in politiko

20. 10. 2017

Gorizia /Gorica

Il convegno è incluso nella Settimana della Sociologia /*Simpozij je vključen v Italijanski teden sociologije*

www.settimanadellasociologia.it
www.kinoatelje.it



2017
NAGRADA/PREMIJ

**DARKO BRATINA
POKLON VIZIJI
OMAGGIO A
UNA VISIONE**

Programma / Program

Fondazione Cassa di risparmio

sala conferenze /konferenčna dvorana Della Torre
Gorizia /Gorica, via /ulica Carducci 2

modera /moderator: **Cristiano Degano**
presidente dell'Ordine dei Giornalisti FVG
/predsednik Novinarske zbornice Dežele FJK

8.45

registrazione /prijava

9.00 - 9.30

SALUTI ISTITUZIONALI /URADNI POZDRAVI

Rodolfo Zibera, sindaco del Comune di Gorizia
/župan Občine Gorica

Matej Arčon, sindaco del Comune di Nova Gorica
/župan Mestne občine Nova Gorica

Roberta Demartin, presidente /predsednica
Fondazione Cassa di Risparmio di Gorizia

Loredana Panariti, assessore regionale al lavoro,
formazione, istruzione, ricerca e università
/deželna odbornica za zaposlovanje, usposabljanje,
izobraževanje, znanost in visoko šolstvo



9.30

INTRODUZIONE /UVOD

Davorin Devetak, socio fondatore del Kinoateljje,
operatore culturale /ustanovni član Kinoateljjeja,
kulturni delavec

Schizzo biografico di Darko Božidar Diodato Bratina,
tra Gorizia, Trieste, Trento, Torino, Ljubljana.
/Darko Božidar Diodato Bratina: življenjepisna skica
med Gorico, Trstom, Trentom, Torinom, Ljubljano.

9.50

LA VISIONE DI DARKO BRATINA ALLA PROVA DELLA POLITICA CONTEMPORANEA /VIZIJA DARKA BRATINE V SODOBNI POLITIČNI PRAKSI

Tamara Blažina, deputata della Repubblica
Italiana /poslanka Italijanske republike

Giorgio Brandolin, deputato della Repubblica
Italiana /poslanec Italijanske republike

Francesco Russo, senatore della Repubblica
Italiana /senator Italijanske republike

Miloš Budin, già sottosegretario di Governo
/bivši državni sekretar Vlade Italijanske republike

10.30 - 11.00

Coffee break

11.00 – 13.00

**LE TRACCE DI DARKO BRATINA SUL SENTIERO
DELLE SCIENZE SOCIALI /SLEDI DARKA BRATINE
V DRUŽBENIH VEDAĦ**

Bruno Tella, sociologo, già Università di Udine
/sociolog, bivši profesor na Univerzi v Vidmu
Dalla sociologia come scienza alla sociologia come
narrazione */Sociologija: od znanosti do naracije*

Miran Komac, politologo, Università di Ljubljana,
Istituto di studi etnici */politolog, Univerza v*
Ljubljani, Inštitut za narodnostna vprašanja
Costruire la fiducia oltre il confine - cosa possiamo
fare noi ricercatori? */Ustvarjanje čezmejnega*
zaupanja - kaj naj naredimo raziskovalci?

Daniele Ungaro, sociologo, Università di Teramo
/sociolog, Univerza v Teramu
Percorsi del riformismo. Progetti e azioni di Darko
Bratina */Poti reformizma. Projekti in prizadevanja*
Darka Bratine

Milan Bufon, geografo sociale, Università del
Litorale, SLORI, */družbeni geograf, Univerza na*
Primorskem, SLORI

Darko Bratina e l'Istituto Sloveno di Ricerche
/Darko Bratina in Slovenski raziskovalni inštitut

Maria Cristina Novelli Quadrifoglio, sociologa,
IRSSeS di Trieste */sociologinja, IRSSeS Trst*
L'impegno di Darko Bratina per la formazione di
operatori sociali presso la Scuola Superiore di
Servizio Sociale di Trieste */Prizadevanja Darka*
Bratine za usposabljanje socialnih delavcev na
Visoki šoli za socialno delo v Trstu

conclusioni della sessione */povzetek*

Igor Devetak, giornalista */novinar,*
Primorski dnevnik

Palazzo del Cinema – Hiša filma

Gorizia /Gorica, Piazza Vittoria /Travnik 41

13.00 – 14.00

Mediateca.GO "Ugo Casiraghi"
Buffet

14.00

Kinemax, sala /dvorana 1
proiezione film documentario
/projekcija dokumentarnega filma

ET(H)NOS ANCHE NOI TUDI MI

regia /režija Boris Palčič
prod. Kinoatelje, 2004, 38'



Introduzione, ricordi e riflessioni
/Uvodna predstavitev, spomini in razmišljanja

Majda Bratina, Kinoatelje

a seguire */sledi*

Testimonianze e ricordi di studenti, colleghi e amici
di Darko Bratina */Pričevanja in spomini študentov,*
sodelavcev in prijateljev Darka Bratine

modera /moderator: **Aleš Doktorič**, presidente del
Kinoatelje */predsednik Kinoateljja*

DARKO BRATINA

1942 Gorizia /Gorica

1997 Obernai (Strasburgo /Strasbourg)

Sociologo, docente universitario, politico di ispirazione cristiano sociale, appassionato di cinema, animatore culturale, intellettuale poliedrico.

Sociolog, univerzitetni profesor, politik krščansko-socialnega naboja, velik ljubitelj filma, kulturni iniciator, večplastni intelektualac.

L'intersezione dei suoi molteplici interessi e dell'impronta che Darko Bratina ha lasciato nei vari ambiti in cui ha operato, sarà affrontata e resa pubblica dai suoi colleghi, amici e compagni di cordata dei diversi settori, per riprendere quanto di vivo e stimolante è ancora attuale e rappresenta una prospettiva per il futuro, sia a livello locale che in quello più ampio e oltre il confine.

Presečišča številnih zanimanj in sledi, ki jih je Darko Bratina zapustil v različnih okoljih, kjer je deloval, bodo obravnavali njegovi kolegi, prijatelji in sopotniki. To je priložnost, da se ponovno vzamejo v premislek pogledi, ki so danes še vedno živi, izzivalni in perspektivni tako na lokalni kot na širši in čezmejni ravni.

organizzatori /organizatorji

DILL - Dipartimento lingue e letteratura, comunicazione, formazione e società, Università degli studi di Udine • DISPES - Dipartimento di scienze politiche e sociali, Università degli studi di Trieste • Društvo Bratina, Gorizia Gorica • KINOATELJE, Gorizia Gorica • SKGZ - Slovenska kulturno-gospodarska zveza • SLORI - Slovenski raziskovalni inštitut • SOCIOLOGIA 2020 (Rete dei sociologi del FVG)

patrocinio /častno pokroviteljstvo

ICM - Istituto per gli incontri culturali mitteleuropei • IRES FVG - Istituto di ricerche economiche e sociali del Friuli Venezia Giulia • IRSSeS - Istituto Regionale per gli Studi di Servizio Sociale • ISIG - Istituto di sociologia internazionale di Gorizia

con il sostegno di /s podpora

Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia • Fondazione Cassa di Risparmio di Gorizia • Università degli Studi di Udine • Mestna občina Nova Gorica

Il convegno si svolgerà in italiano e in sloveno, con servizio di interpretazione simultanea. /Simpozij bo potekal v italijanskem in slovenskem jeziku s simultanim tolmačenjem.